



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 50104:2020/A1:2023

01-junij-2023

Električne naprave za odkrivanje in merjenje kisika - Zahteve za delovanje in preskusne metode - Dopolnilo A1

Electrical equipment for the detection and measurement of oxygen - Performance requirements and test methods

Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von Sauerstoff - Anforderungen an das Betriebsverhalten und Prüfverfahren

Appareils électriques de détection et de mesure de l'oxygène - Exigences d'aptitude à la fonction et méthodes d'essai

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/87781514-965a-4755-8316-4c0f4bb08001/sist-en-50104-2020-a1-2023>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50104:2019/A1:2023

ICS:

13.320	Alarmni in opozorilni sistemi	Alarm and warning systems
29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres

SIST EN 50104:2020/A1:2023

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN 50104:2019/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2023

ICS 13.320

English Version

Electrical equipment for the detection and measurement of oxygen - Performance requirements and test methods

Appareils électriques de détection et de mesure de l'oxygène - Exigences d'aptitude à la fonction et méthodes d'essai

Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von Sauerstoff - Anforderungen an das Betriebsverhalten und Prüfverfahren

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50104:2019; it was approved by CENELEC on 2022-08-16. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
1 Modification to Clause 2, “Normative references”	4
2 Modification to Clause 4, “General requirements”	4
3 Modification to Clause 5, “Test methods”	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 50104:2020/A1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/87781514-965a-4755-8316-4c0f4bb08001/sist-en-50104-2020-a1-2023)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/87781514-965a-4755-8316-4c0f4bb08001/sist-en-50104-2020-a1-2023>

European foreword

This document (EN 50104:2019/A1:2023) has been prepared by CLC/TC 31 “Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2026-03-31

This document amends EN 50104:2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of EN 50104:2019.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

EN 50104:2019/A1:2023 (E)

1 Modification to Clause 2, “Normative references”

Replace the entire clause with the following:

“2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50270:2015,¹ *Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen*

EN 50271:2018, *Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies*

EN 60068-2-6:2008, *Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

EN 60079-29-2:2015, *Explosive atmospheres - Part 29-2: Gas detectors - Selection, installation, use and maintenance of detectors for flammable gases and oxygen*

2 Modification to Clause 4, “General requirements”

Replace the entire subclause 4.2.9 with the following:

“4.2.9 Equipment using software and/or digital technologies

The equipment shall fulfil the requirements of EN 50271:2018, Clause 4.”

Replace b), 6) in subclause 4.4 with the following:

“6) a recommendation to users to read the procedures described in EN 60079-29-2:2015 and other recommended code(s) of practice for reference”

3 Modification to Clause 5, “Test methods”

Replace the entire subclause 5.4.12.2 with the following:

“5.4.12.2 Test equipment

The vibration test machine shall consist of a vibrating table capable of producing a vibration of variable frequency and variable amplitude with the test equipment mounted in place, as required by EN 60068-2-6:2008, Clause 4, and the following test procedures.

The temperature, pressure and humidity conditions shall not result in damage to the sensor; however, the requirements for ambient temperature 5.3.5, pressure 5.3.6 and humidity 5.3.7 need not be fulfilled.”

Replace paragraph 1 in subclause 5.4.12.3.1 with the following:

“The test shall be performed in accordance with EN 60068-2-6:2008, Clauses 4 and 8.”

¹ As impacted by EN 50270:2015/AC:2016.